

مؤتمر نزع السلاح

المحضر النهائي للجلسة العامة الأولى بعد المائة والألف

المعقودة في قصر الأمم، جنيف،
يوم الثلاثاء، ١٨ آذار/مارس ٢٠٠٨، الساعة ١٠/١٠ صباحاً

الرئيس: السيد يفهن بيرشيدا (أوكرانيا)

الرئيسي (تكلم بالفرنسية): أعلن افتتاح جلسة مؤتمر نزع السلاح الـ ١١٠١. وأود أن استهل كلمتي بالترحيب ترحيباً حاراً بزميلنا الجديد، معالي السفير لويز فيليبي دي ماسيدو سوارس الذي عين في منصب الممثل الدائم للبرازيل لدى مؤتمر نزع السلاح. وأود أن أؤكد له باسم المؤتمر وبالأصالة عن نفسي، تعاوننا ودعمنا له للقيام بمسؤولياته الجديدة.

(ثم تكلم بالإنكليزية)

وحسب الجدول الزمني للتناوب القائم على النظام الداخلي للمؤتمر، فإن وفد أوكرانيا، للمرة الثانية أثناء عضويتها في مؤتمر نزع السلاح، يضطلع برئاسة المنتدى المتعدد الأطراف الوحيد للتفاوض على نزع السلاح.

وبدون أدنى شك، فإنه شرف عظيم ومسؤولية كبيرة لبلدي ولي شخصياً بوصفي الممثل الدائم لأوكرانيا لدى مؤتمر نزع السلاح.

وفي ٤ آذار/مارس ٢٠٠٨، عبر النائب الأول لوزير الشؤون الخارجية الأوكراني، السيد فلوديمير هندوجي، عن دعم أوكرانيا التام لعمل المؤتمر وأكد من جديد التزامات بلدنا في مجال نزع السلاح وتحديد الأسلحة وعدم انتشار الأسلحة النووية وهي إحدى أولويات السياسة الخارجية في أوكرانيا. وإن التخلي الطوعي عن ثالث أكبر ترسانة نووية في العالم، لدليل ملموس على ذلك. ويمكن اعتبار هذه الخطوة إنجازاً تاريخياً ليس فقط بالنسبة لدولتنا بل بالنسبة للإنسانية جمعاء.

وقد أشار الممثل السامي لأوكرانيا كذلك في بيانه إلى بعض التقييمات والأولويات آخذاً بعين الاعتبار وضع المؤتمر وكيفية توجيهه لاستئناف العمل الفعال.

وأود وأنا أبدأ فترة رئاستي، أن أعبر عن امتناني الحار لسلفي، ممثل تونس الدائم الموقر، السفير سمير العبيدي، وممثل تركيا الدائم الموقر، السفير أحمد أوزوجو، على جهودهما الصادقة الرامية إلى المضي قدماً بالمؤتمر.

وفي هذا الصدد، لا يسعني إلا أن أرحب بالعمل الذي أنجزه منسقو بنود جدول الأعمال، الممثلون الدائمون لشيلي واليابان وكندا والسنغال وبلغاريا وسري لانكا وإندونيسيا الذين لم يدخروا جهداً لجعل النقاشات غير الرسمية مثمرة وتفاعلية بقدر الممكن.

وأود كذلك أن أشيد برؤساء المؤتمر لعام ٢٠٠٧ من أجل مساعيهم التي أرسيت الأسس الجيدة لأعمالنا لهذه السنة.

وبالطبع فإن عملنا في مؤتمر نزع السلاح سيكون أصعب من دون انفتاح الأمين العام للمؤتمر، السيد سيرجي أوردزونيكيدزه، ونائبه، السيد تيم كوغلي، فضلاً عن زملائهما في الأمانة ودعمهم الذي لا يقدر بثمن. وأتوجه كذلك بعبارات التقدير الخاص للمترجمين الفوريين على ما قدموه من مساعدة.

وأود أن أؤكد بأن التعاون بين الرؤساء الستة لعام ٢٠٠٨، الذين يمثلون دولاً تنتمي إلى أربع قارات وثلاث مجموعات إقليمية في المؤتمر، يتطور في جو يتسم بالشفافية والاحترام المتبادل والثقة والفهم البناء.

(الرئيس)

وقد تميزت دورة عام ٢٠٠٨ لمؤتمر نزع السلاح باهتمام غير مسبوق من قبل قيادة الأمم المتحدة والدول الأعضاء في المؤتمر ووسائل الإعلام. ولا شك أن الاستنتاجات والمقترحات العملية الواردة في بيانات كل من معالي الأمين العام للأمم المتحدة، السيد بان كي مون، وكبار الشخصيات في ١٥ دولة عضواً، تتطلب تحليلاً متأنياً للاستفادة منها في الأعمال القادمة للمؤتمر.

وفيما كان الوفد الأوكراني يحضر لتسلمنا الرئاسة، فقد شارك في العديد من المشاورات مع الزملاء وبادر إليها ودرس بعناية تجارب أسلافنا الذين ترأسوا المؤتمر في عام ٢٠٠٨ والسنوات السابقة أيضاً.

ومن أجل تقييم مهام المؤتمر أثناء رئاسة أوكرانيا، فقد حاولنا الأخذ بعين الاعتبار توزيع المسؤوليات بين الرؤساء حسب مشاركتهم في الدورة الأولى والثانية أو الثالثة.

وأوكرانيا هي الرئيس الثالث لعام ٢٠٠٨ ومثلما كان الأمر في السنة المنقضية، فإن رئاستنا تأتي على إثر احتتام مناقشات غير رسمية بشأن بنود جدول الأعمال. وقد أفضى التعاون البناء بين الرؤساء الستة لعام ٢٠٠٧، إلى تقديم مشروع القرار الرئاسي في موفى شهر آذار/مارس من السنة المنقضية والذي هدف إلى الشروع في أعمال المؤتمر الموضوعية.

وأتمنى أنكم لاحظتم، أنه قد أجريت أثناء المداولات غير الرسمية المنعقدة في شباط/فبراير - آذار/مارس ٢٠٠٨، مناقشات حثيثة بشأن بنود جدول الأعمال الواردة في مشروع القرار الرئاسي لعام ٢٠٠٧.

وبالتالي يمكننا أن نفترض بأن محتوى مشروع القرار الرئاسي لعام ٢٠٠٧ لم يفقد أهميته.

ومن هذا المنظور، وأخذاً في الاعتبار نتائج أعمال المؤتمر في عام ٢٠٠٧ وأثناء الأسابيع الثمانية الأولى من هذه السنة، فإن رؤساء المؤتمر لعام ٢٠٠٨ قد وزعوا مشروع قرار (CD/1840) لينظر فيه المؤتمر. وهذه الوثيقة تشكل محاولة لإدماج الجهود التي يبذلها كل عضو من أعضاء المؤتمر وجميع أعضائه للمضي قدماً بأعماله والتوصل إلى توافق في الآراء بشأن آفاق المستقبل. وتوفر الوثيقة أساساً جيداً لمواصلة المشاورات وتكثيف المساعي المشتركة الرامية إلى تحقيق الأمن العالمي.

ويعتبر مناخ التعاون والتسامح والانفتاح والشفافية والرغبة في مراعاة وجهات نظر كل عضو الذي يسيطر على مؤتمر نزع السلاح، شرطاً مسبقاً لتحقيق النجاح في بناء توافق في الآراء.

واسمحوا لي أن أذكركم بأن مؤتمر نزع السلاح يملك تشكيلة كبيرة من الأساليب المجرّبة للتوصل إلى قرارات مقبولة لدى كافة دولنا الأعضاء.

وتتضمن هذه الأساليب، جلسات عامة رسمية وغير رسمية فضلاً عن المشاورات الثنائية واجتماعات المجموعات الإقليمية والمشاورات الرئاسية والإقليمية. ويمثل الدعم الدبلوماسي المناسب العنصر الرئيسي في نجاحنا.

(الرئيس)

ومن وجهة نظرنا، فإن النهج المدرج في محتوى المناقشات في إطار مؤتمر نزع السلاح للوصول إلى صيغة المفاوضات قد تساهم في إيجاد قرار توافقي. وتتمثل إحدى الطرق الممكنة لتحقيق هذا الهدف في جعل مناقشاتنا تفاعلية وتبادل وجهات النظر.

وقد يعتزم هذا النهج تحويل التركيز من الإعلان عن المواقف الوطنية إلى تعليقات ملموسة بشأن البنود الواردة في جدول أعمال المؤتمر المتفق عليه لعام ٢٠٠٨. وبإمكان إعمال مختلف الوسائل، الإسهام بشكل إيجابي في حالة مؤتمر نزع السلاح بيد أن توافر الإرادة السياسية سيظل مفتاحاً لتحقيق توافق الآراء.

وفي الختام، أود أن أعلمكم أنه وفقاً للإطار التنظيمي المستحدث لدورة عام ٢٠٠٨، فإن أعمال مؤتمر نزع السلاح أثناء رئاسة أوكرانيا سوف تسير وفقاً للجدول الذي يضم جلسات أسبوعية عامة ومشاورات المجموعات الإقليمية واجتماعات الرؤساء الستة ومشاورات الرؤساء الستة مع المنسقين الإقليميين وأعضاء مؤتمر نزع السلاح.

ومنذ أسبوع مضى، استمعنا أثناء جلسة للمؤتمر إلى البيان المزعج الذي أدلى به أحد المشاركين في ندوة بشأن نزع السلاح بمناسبة اليوم العالمي للمرأة. فاهتمام المجتمع المدني بأعمال مؤتمر نزع السلاح فضلاً عن توجيه النقد للمؤتمر في تزايد.

ولا شك أن إجراء مفاوضات متعددة الأطراف بشأن نزع السلاح عملية شديدة التعقيد وحساسة بحيث إنها لا تفضي إلى نتائج فورية. وكما قال السير وينستون تشرشل: "البناء مهمة بطيئة وشاقة قد تستغرق سنوات. وقد يكون الهدم عملاً طائشاً ينجز في يوم واحد".

وفي الواقع، إذا أخذنا بعين الاعتبار مشاكل العالم المتمثلة في الأمن الإقليمي والقطري والتي تجري مناقشات بشأنها، فإن أعضاءنا يتصرفون بحكمة وحذر ويقدمون تحاليل شاملة بشأن القضايا التي نوقشت. وإلى جانب ذلك، يعتمد نجاح مؤتمر نزع السلاح على الوضع الجغرافي - الاستراتيجي والداخلي للدول الأعضاء. ولكن هل يمكنني أن أذكركم بأن النتائج القادمة التي انتظرها المجتمع العالمي لأمد طويل، تستحق المساعي المبذولة؟

(ثم تكلم بالفرنسية)

وحالياً ليس لدي متحدثين على قائمتي الخاصة بالجلسة العامة لهذا اليوم ولكني أرى بأن سفير الصين يود أن يتناول الكلمة.

السيد وانغ (الصين) (تكلم بالإنكليزية): سيادة الرئيس، هل يمكنني استهلال كلمتي بالتعبير لكم عن مدى سروري بتواجدكم هنا بصفتكم رئيساً لمؤتمر نزع السلاح؟ أود أن أقدم لكم أحر تحاتي. كما أرغب في الثناء على عملكم وجهودكم ذلك أنه وإن كان اليوم في الواقع هو اليوم الأول الذي تضطلعون فيه بالرئاسة إلا أنكم قد سعيتم وأجريتكم مشاورات موسعة وغير رسمية بغية النهوض بأعمال مؤتمر نزع السلاح.

(السيد وانغ)

ومن جانبنا، فإننا نقدر كثيراً كافة الجهود التي بذلتوها. وأود أن أنوه على وجه الخصوص بالمشاعر التي وردت في بيانكم ولا سيما تلك المتعلقة بمناخ التعاون والتسامح والانفتاح والشفافية والرغبة في أخذ وجهات نظر كل عضو بعين الاعتبار المسيطر على مؤتمر نزع السلاح وبوصفه شرطاً مسبقاً لتحقيق النجاح في بناء توافق في الآراء. وإني أستشف حكمة بالغة في هذه الإشارة، لذا اسمحوا لي أن أؤكد لكم بأن وفدي سوف يكون متعاوناً تعاوناً تاماً معكم وسوف يدعم أعمالكم.

وبالإضافة إلى ذلك، يرغب وفدي في التعبير عن تقديرنا للعمل الضخم الذي أنجزه الرؤساء الستة ومن بينهم سفير تونس الموقر وسفير تركيا الموقر وكذلك سفير سوريا الموقر. ونود كذلك شكرهم على كافة الجهود التي بذلوها. ونود أيضاً التعبير عن شكرنا لأمين عام المؤتمر ونائبه على الجهود الضخمة التي رصداها لأعمال مؤتمر نزع السلاح.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أشكر الممثل الدائم للصين على بيانه وعلى عباراته الطيبة الموجهة للرئيس. وأعطي الكلمة الآن إلى سفير البرازيل.

السيد دو ماسيدو سواريس (البرازيل) (تكلم بالفرنسية): سيادة الرئيس، ظننت بأيّ قد سجلت اسمي لأخذ الكلمة، ولكني أسألكم العفو عن بعض الالتباس البسيط من طرف وافد جديد. وأود أن أشركم جزيل أشكركم على عباراتكم الرقيقة الموجهة لي وعلى عبارات الترحيب. وأشكر كذلك زميلي من الصين على عبارات الترحيب التي تفضل بها.

(تكلم بالإنكليزية)

والآن اسمحوا لي بأن أتحدث بالإنكليزية. وإفها لصدفة سعيدة أن أبدأ مشاركتي الرسمية في مؤتمر نزع السلاح بصفتي ممثلاً دائماً للبرازيل في هذا اليوم بالذات الذي تترأسون فيه دورتكم العامة الأولى للمؤتمر بصفتمكم رئيسها الجديد. فلتكن كلماتي الأولى بمثابة تعهد ممثل البرازيل بالتعاون من أجل إنجاح فترة ولايتكم التي لا شك أنها ستتميز بما تحلّيتم به من صفات يقرها الجميع كممثل دائم لأوكرانيا. ويرهن قرار البرازيل بإنشاء بعثة دبلوماسية دائمة في جنيف، لضمان تمثيلها في مؤتمر نزع السلاح ولتناول المعالجة المتعددة الأطراف للمواضيع المتصلة بترع السلاح - عدم انتشار أسلحة الدمار الشامل ونقل التكنولوجيات الحساسة والأمن الدولي وما يتصل بها من مسائل - على التزامنا الشديد بالجهود الدولية الرامية إلى التوصل إلى اتفاقات هامة بشأن مسائل أساسية لهدف الأمم المتحدة المركزي المتمثل في السلام. ويدل هذا القرار الذي اتخذته البرازيل أيضاً على إيماننا بأهمية مؤتمر نزع السلاح بوصفه المحفل المتعدد الأطراف الوحيد المخول بالتفاوض بشأن اتفاقات تتعلق بترع السلاح.

اسمحوا لي أن أعبر شخصياً عما يخالجي من شرف وارتياح إزاء إمكانية العمل معكم سيادة الرئيس ومع كافة زملائي، الممثلين الدائمين وأعضاء الوفود، وهي مشاعر أتوجه بها إلى أمين عام مؤتمر نزع السلاح، السيد سيرجي أوردزونيكيدزه ونائبه، السيد تيم كوغلي والعاملين معهم. ولا أشك بأنني سوف ألتقي منكم جميعاً الأفكار القيمة والتي في مقابلها يمكنكم الاعتماد على تعاوني المخلص والدائم.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أشكر الممثل الدائم للبرازيل على بيانه وعلى عباراته الطيبة الموجهة للرئاسة. وأعطي الكلمة الآن للممثل الدائم لجمهورية كوريا.

السيد شانغ (جمهورية كوريا) (تكلم بالإنكليزية): سيادة الرئيس، اسمحوا لي بادئ ذي بدء أن أهنتكم على تقلدكم الرئاسة الثالثة لمؤتمر نزع السلاح لعام ٢٠٠٨ في هذا الظرف الهام. وأعبر لكم عن دعم وفدنا التام لمساعدكم الرامية إلى توجيه أعمالنا. وأود أيضاً أن أعبر عن امتناني الصادق للسفير أحمد أوزوجو من تركيا الذي وضع أساساً متيناً للقيام بالأعمال الموضوعية خلال هذه السنة. فقد وزع الرئيس أوزوجو يوم الثلاثاء الماضي وثيقة معمومة "مشروع مقرر مقدم من رؤساء دورة مؤتمر نزع السلاح لعام ٢٠٠٨" الواردة في الوثيقة CD/1840. وزيادة على ذلك، فإنني أقدر جهود الرؤساء الستة التي كرسوها لإعادة مؤتمر نزع السلاح إلى العمل والشروع في المفاوضات والمناقشات الفنية بشأن القضايا المركزية والتي أفضت في النهاية إلى إنتاج الوثيقة الجديدة المدرجة في برنامج الأعمال.

وأود أن أذكر الزملاء الموقرين الحاضرين هنا اليوم بأننا وصلنا الآن إلى مفترق طريق هام وأنه يتعين علينا اختيار الوجهة الصحيحة. فلو اتخذنا منعطفاً خاطئاً وخسرنا هذه الفرصة، فإننا سوف نحتاج وقتاً طويلاً وكثيراً من الجهد للرجوع إلى الطريق السليم. وأعلم بأن مهمتكم لن تكون سهلة لقيادة المؤتمر عند مفترق الطرق وحشد ما يلزم من توافق في الآراء. ولكن، ومثلما أكد النائب الأول لوزير الشؤون الخارجية الأوكراني في غرفة المجلس في ٤ آذار/مارس، يؤمن وفد بلدي بأنكم سوف تقودون هذا المؤتمر إلى حوار بناء يستهدف كسر الجمود الراهن وإعادة مؤتمر نزع السلاح إلى العمل الفعال.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أشكر ممثل جمهورية كوريا على بيانه وعلى عبارته الطيبة الموجهة للرئيس. واسمحوا لي أن أعطي الكلمة للممثل الدائم لهولندا.

السيد فان دونكرسغويد (هولندا) (تكلم بالإنكليزية): سيادة الرئيس، بصفتي منسقاً لمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، يود وفد هولندا تهنتكم على تقلدكم رئاسة مؤتمر نزع السلاح في هذه الدورة لعام ٢٠٠٨. وشكراً لك على عباراتك الملهمة. وأرجو أن تسمحوا لي بالتعبير عن شكري للرئيس السابق، سفير تركيا الموقر، على توجيهنا أثناء عملنا طيلة الأسابيع المنقضية. ونرحب بك كرئيس لنا ونؤكد لك كمجموعة تعاوننا ودعمنا التام. وإننا نتطلع للمشاركة بنشاط في المشاورات المستمرة بشأن مشروع القرار الرئاسي الوارد في الوثيقة CD/1840 بغية كسر حالة الجمود التي اعترت المؤتمر والاتفاق حول برنامج عمل هذه الهيئة الشديدة الأهمية والموقرة.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): شكراً لكم. وأعطي الكلمة الآن إلى إندونيسيا.

السيد بوجا (إندونيسيا) (تكلم بالإنكليزية): سيادة الرئيس، اسمحوا لي في المقام الأول بتهنتكم على رئاستكم وبالتأكيد لكم على دعم وفدي وتعاوني في مساعدتكم على تأدية مهامكم الحافلة بالتحديات. واسمحوا لي أيضاً أن أثني على سلفيكم، السفيرين التونسي والتركي على قيادتهما وعلى جهودهما الكبيرة الساعية لانتشال مؤتمر نزع السلاح من مأزقه.

(السيد بوجا)

وأظن أننا متفقون تماماً بشأن ضرورة أن يمضي مؤتمر نزع السلاح قدماً وأن يحقق مزيداً من التقدم. وإننا نقدر دائماً وأبداً المساعي الرامية إلى كسر الجمود بطريقة تعيد المؤتمر إلى مساره. كما أننا نقدر الطريقة الشفافة والمفتحة التي اتبعتها لتسيير هذه العملية. وأود كذلك أن أبرز محاسن المشاورات المعمقة والسابقة والتي يتعين القيام بها على نطاق واسع على قدر الإمكان بهدف ضمان إجراء مزيد من المناقشات بشأن كل مقترح. وإني أؤمن بقوة المشاورات المكثفة التي سوف تساعد على تعزيز الظروف المؤاتية التي يجري إيجادها في الوقت الحاضر.

وفي هذا الصدد، فإن وفدي يشاطر وجهات نظر المتكلمين السابقين التي تفيد بأنه يتعين على الحوار الحقيقي والبناء، الذي يعتبر عاملاً حيوياً لضمان نجاح مؤتمر نزع السلاح، أن يصبح وسيلة يطبق بواسطتها منهج شفاف على جهودنا الرامية إلى المضي بهذه العملية قدماً. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه من الضروري أيضاً اتباع منهج متوازن وشامل. ذلك أن مراعاة شواغل جميع الأطراف هي أفضل وسيلة لتحقيق التقدم. وإني أعتقد كذلك بأن إنجاز عملية متسقة بواسطة الاجتماعات غير الرسمية المكثفة وروح التنسيق والتفاهم والمرونة سوف تشجعنا على تحقيق مزيد من التقدم.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أشكر الممثل الدائم لإندونيسيا وأعطي الكلمة لممثل الجزائر.

السيد خليف (الجزائر) (تكلم بالفرنسية): بادئ ذي بدء، سيادة الرئيس، يود وفد الجزائر تهنئتك على توليكم منصب الرئاسة للإشراف على إجراءاتنا في هذه الفترة التي يمر فيها مؤتمر نزع السلاح بمرحلة شديدة الأهمية وأود في الوقت ذاته أن أشيد بسلفيكم، سفير تونس وتركيا، لجهودهما المستمرة لرعاية مصالح المؤتمر. وأود أن أشكر كذلك الممثل الدائم لتركيا على مدنا بمقترح جديد يركز بشكل خاص على الوثيقة L.1 للعام المنقضي والذي صدر تحت الرمز CD/1840. ويحيط وفد الجزائر علماً بهذا المقترح الذي يمثل في اعتقاده خطوة هامة إلى الأمام مقارنة مع الوثيقة L.1. ولكن وبالرغم من التحسينات المدرجة على الوثيقة L.1، فإنه لا تزال ثمة بعض الشواغل. ولهذا السبب فإنني أدعوكم سيادة الرئيس إلى جانب جميع الرؤساء الآخرين للعام ٢٠٠٨، إلى مواصلة المشاورات في ظل أي إطار تجدونه مناسباً بغية التقريب بين المواقف وتخطي حالة الجمود التي اعترت مؤتمر نزع السلاح ودامت بما فيه الكفاية.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أشكر جزيل الشكر. هل هناك أي وفد يود تناول الكلمة في هذه المرحلة؟ يبدو أن الأمر ليس كذلك. أود الآن أن أدلي ببيان باسم رؤساء دورة مؤتمر نزع السلاح لعام ٢٠٠٨. إن رؤساء دورة مؤتمر نزع السلاح لعام ٢٠٠٨ يتشرفون بشكر الممثل الدائم للصين على طلبه تفسير مشروع المقرر المقترح في الوثيقة CD/1840، الذي تقدم به رؤساء دورة المؤتمر لعام ٢٠٠٨ في سياق المادة ١٨ من النظام الداخلي، وهو الطلب الذي قدمه أثناء انعقاد الجلسة العامة في ١٣ آذار/مارس ٢٠٠٨. واسمحوا لي أن أذكر ما يلي: إن رؤساء الدورة لعام ٢٠٠٨ بالإضافة إلى ممثلي أمانة مؤتمر نزع السلاح قد نظروا في طلب الممثل الدائم للصين. وينطلق رؤساء الدورة لعام ٢٠٠٨ من مبدأ أن الوثيقة CD/1840، هي مشروع مقرر مقترح تقدم به رؤساء الدورة لعام ٢٠٠٨ في ١٣ آذار/مارس ٢٠٠٨ لينظر فيه المؤتمر ويعتمده. وينبغي النظر إلى تقديم الوثيقة CD/1840 بوصفها تهدف إلى تيسير المشاورات في ظل روح المرونة والتوافق بغية الشروع مبكراً في الأعمال الموضوعية للمؤتمر.

(الرئيس)

وقبل رفع الجلسة، أود أن ألفت انتباهكم إلى "الاستقصاء بشأن خدمات المؤتمرات التي يوفرها مكتب الأمم المتحدة في جنيف". ومثلما كان الأمر في السنوات السابقة، تلتزم شعبة خدمات المؤتمرات بالتعاون من الوفود المشاركة في أعمال مؤتمر نزع السلاح لملء الاستبيانات المتصلة بخدمات المؤتمرات التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى مؤتمر نزع السلاح، مع الإشارة بالخصوص إلى الجداول الزمنية للاجتماعات والترجمة الفورية والجودة اللغوية للوثائق وإصدارها وتوزيعها في الوقت المناسب والنظام الإلكتروني لتوزيع الوثائق وموظفي غرف الاجتماعات. وإن ردودكم على الاستبيان سوف تساعد الشعبة على تحسين جودة الخدمات التي تقدمها للدول الأعضاء. وسأكون ممتناً لكم لو تكرمتم بملء الاستبيان وإعادته إلى موظف غرفة الاجتماعات، ويفضل أن يتم ذلك قبل رفع هذه الجلسة. وأشكركم على تعاونكم.

أرى أن الممثل الدائم للصين يود تناول الكلمة.

السيد وانغ (الصين) (تكلم بالإنكليزية): سيادة الرئيس، فيما يتعلق بالتوضيحات التي قدمتموها للتو، أود أن أقول إنه قد أحيط علماً بمثل هذا التوضيح على النحو الواجب وإننا ثانياً وفيما يتعلق بالرد على السؤال الشخصي الذي طرحته، يجب أن أقول إنني أقدر كثيراً جهود الرؤساء الستة فضلاً عن روحهم المهنية.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أشرك جزيل الشكر. بهذا ننهي أعمالنا لهذا اليوم. وستعقد جلسة المؤتمر القادمة يوم الثلاثاء ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٨، الساعة ١٠/٠٠ صباحاً. ورفعت الجلسة.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٥ صباحاً

— — — — —